

Брюксел, 11 октомври 2018 г.
(OR. en)

13003/18

Междуетноститутуционално досие:
2018/0275(NLE)

SCH-EVAL 199
VISA 265
COMIX 549

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От:	Генералния секретариат на Съвета
Дата:	11 октомври 2018 г.
До:	Делегациите
№ предх. док.:	12344/18 + COR 1
Относно:	Решение за изпълнение на Съвета за отправяне на препоръка за отстраняване на недостатъците, установени при оценката за 2017 г. на прилагането от Испания на достиженията на правото от Шенген в областта на общата визова политика

Приложено се изпраща на делегациите решение за изпълнение на Съвета за отправяне на препоръка за отстраняване на недостатъците, установени в оценката от 2017 г. на прилагането от Испания на достиженията на правото от Шенген в областта на общата визова политика, прието от Съвета на заседанието му от 11 октомври 2018 г.

В съответствие с член 15, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 1053/2013 на Съвета от 7 октомври 2013 г. тази препоръка ще бъде изпратена на Европейския парламент и националните парламенти.

Решение за изпълнение на Съвета за отправяне на

ПРЕПОРЪКА

за отстраняване на недостатъците, установени в оценката за 2017 г. на прилагането от Испания на достиженията на правото от Шенген в областта на общата визова политика

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1053/2013 на Съвета от 7 октомври 2013 г. за създаването на механизъм за оценка и наблюдение с цел проверка на прилагането на достиженията на правото от Шенген и за отмяна на решението на изпълнителния комитет от 16 септември 1998 г. за създаване на Постоянен комитет за оценка и прилагане на Споразумението от Шенген¹, и по-специално член 15 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Целта на настоящото решение е да се препоръчат корективни действия на Испания за отстраняване на недостатъците, установени по време на извършената през 2017 г. оценка на прилагането на достиженията на правото от Шенген в областта на общата визова политика. След извършване на оценката, с Решение за изпълнение С(2018) 800 на Комисията беше приет доклад, в който се съдържат направените констатации и оценки и се посочват най-добрите практики и недостатъците, установени в хода на оценката.

ОВ L 295, 6.11.2013 г., стр. 27.

- (2) С функция за търсене в информационната система на Испания незабавно се проверява дали във Визовата информационна система (ВИС) съществуват предходни заявления, подадени от същото лице, което позволява копирането на данни и автоматичното свързване на новото заявление с предходното(ите) заявление(я) във ВИС. Това е добра практика що се отнася до изпълнението на Регламента за ВИС.
- (3) Тъй като е важно да се прилагат правилно разпоредбите, свързани с подаването на заявления, с процеса на вземане на решения, с използването на Визовата информационна система (ВИС), с мониторинга на външните доставчици на услуги (ВДУ) и със защитата на данните, следва да се даде приоритет на изпълнението на препоръки 5, 8, 9, 11—16, 18—21, 27, 32, 34, 38, 42—48, 50, 57, 62, 63, 65—68 и 70—75.
- (4) Настоящото решение следва да се предаде на Европейския парламент и на парламентите на държавите членки. Съгласно член 16, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1053/2013 в срок от три месеца след приемането на Решението Испания следва да изготви план за действие, обхващащ всички препоръки за отстраняване на посочените в доклада за оценка недостатъци, и да предостави този план за действие на Комисията и на Съвета,

ПРЕПОРЪЧВА:

Испания:

1. да даде инструкции на ВДУ да подобрят своите уебсайтове, за да се гарантира, че информацията е изчерпателна, точна и актуална и че може да бъде намерена лесно в съответния раздел;
2. да актуализира уебсайтовете на консулствата, за да се гарантира, че информацията е изчерпателна и точна и че може да бъде намерена лесно в съответния раздел;
3. да даде инструкции на ВДУ да уведомяват гражданите за наличието на видеонаблюдение в центровете за подаване на заявления за визи;
4. да гарантира, че ВДУ не дублират излишно съхраняването на данните от заявленията;

5. да направи цялостен преглед на ръководствата за работата на ВДУ на всяко място по света, тъй като съдържанието им следва винаги да бъде договорено между испанските консулства и ВДУ като част от мониторинга на прилагането на правния инструмент;
6. да обмисли възможността за предоставяне на консулствата на четци за машинночитаемата зона на документи за пътуване, за да се намали рискът от грешки при въвеждането на данни;
7. да гарантира, че формулярите за заявление се попълват изцяло от кандидатите и че се приемат всички заявления, които отговарят на критериите за допустимост;
8. да прилага изцяло разпоредбите на Визовия кодекс за издаването на многократни визи с дълъг срок на валидност за кандидатите, които пътуват редовно и които са доказали своята почтеност и надеждност;
9. да преразгледа необходимостта от предварително одобрение от централните органи на многократните визи със срок на валидност над две години;
10. да преразгледа използването на процедурата за контрол на връщането, която следва да не се разглежда като предпазна мярка за намаляване на миграционния риск;
11. да гарантира, че мотивите за решенията по заявленията са добре обосновани в досието за заявлението и да обмисли възможността за използване за тази цел на полето за коментари в националната информационна система;
12. да подобри защитата на данните от ВДУ, като:
 - даде инструкции на ВДУ да ограничат строго сроковете за съхранение на данните във всички системи в съответствие с правните изисквания;
 - даде инструкции на ВДУ да заличават всички данни от заявленията незабавно след изпращането им на консулството и да не съхраняват данните по-дълго, отколкото е предвидено в правния инструмент;
 - следи отблизо изпълнението на тези инструкции;

13. да даде инструкции на ВДУ да не събират пръстови отпечатыци от кандидатите, които са дали пръстови отпечатыци през предходните 59 месеца;
14. да спре да използва срока на медицинската застраховка за пътуване, представена от кандидата, за да определи срока на валидност на многократната виза;
15. да гарантира, че визите за членовете на семействата на граждани на ЕС, попадащи в приложното поле на Директива 2004/38/ЕО, се издават безплатно, включително визите със срок на валидност над 180 дни;

Информационна система

16. да измени информационната система, за да е възможно да се променя видът на визата по всяко време преди окончателното решение по заявлението, така че — наред с друго — да е възможно да бъде издадена виза с ограничена териториална валидност в случай на отрицателен отговор при предварителна консултация, без да се налага да бъде създадено ново заявление;
17. да гарантира, че електронното съхраняване на данните се прави за определен срок, тъй като съхраняването на данните не може да бъде неограничено във времето;
18. да измени информационната система, така че данните от всяко заявление вече да са недостъпни за ВДУ, след като бъдат изпратени на консулството;
19. да измени информационната система, за да отчита всички освобождавания от изискването за даване на пръстови отпечатыци, предвидени във Визовия кодекс;
20. да включи в информационната система мерки за контрол на качеството, за да не може да се въвежда очевидно грешна информация;
21. да гарантира, че всички данни, изисквани съгласно член 9 от Регламента за ВИС, се въвеждат надлежно в информационната система;

22. да гарантира, че контролните списъци, предоставени на уебсайта, на информационното табло и при ВДУ, са еднакви и че се прави ясно разграничение между шенгенските и националните визи и между различните цели на пътуването;
23. да гарантира, че информацията за размера на визовата такса в местна валута е еднаква навсякъде;
24. да даде инструкции на ВДУ да информира ясно гражданите за всички категории кандидати — включително децата, но не само тях — които могат да ползват намалената визова такса в размер на 35 EUR или които са освободени от визова такса;
25. да обмисли въвеждането на решения, които ще дадат възможност на ВДУ да приема кандидати с намалена подвижност в сградата си;
26. да призове настоятелно ВДУ да подобри неприкосновеността на личния живот на кандидатите, като увеличи пространството, предвидено на гишетата, и монтира прегради между гишетата;
27. да гарантира, че ВДУ е подходящо оборудван и че служителите му са подходящо обучени да правят снимки, отговарящи на високи стандарти за качество;
28. да даде инструкции на ВДУ да приема непълни заявления; ВДУ следва да уведомява кандидатите кои документи липсват въз основа на контролен списък, предоставен от Испания, но не е компетентен да съветва изрично кандидатите да не подават заявлението;
29. да даде инструкции на ВДУ да връща надлежно запечатаните пликове, съдържащи документите за пътуване, на кандидатите и да не изисква от кандидатите да ги отварят;
30. да даде инструкции на ВДУ да не използва повторно пликовете за връщане на документи;

31. да обмисли идеята за разделяне на опашките между кандидатите за виза и лицата, търсещи други национални услуги, в посолството, като използва и двете чакални за различните услуги;
32. да реорганизира офисите и визовия отдел в посолството, като:
- отдели визовия отдел от останалата част на посолството;
 - помести всички процеси, свързани с визите, в обособеното пространство;
 - осигури сигурни врати за контролиран достъп до обособеното визово пространство;
 - гарантира, че от чакалните на визовия отдел няма достъп до обособеното визово пространство;
 - избягва пренасянето на заявления за визи и документи за пътуване извън обособеното пространство;
33. да обмисли възможността за премахване на изискването за лично явяване за отделни кандидати, известни със своята почтеност и надеждност;
34. да гарантира, че консулството е подходящо оборудвано да прави снимки, отговарящи на високи стандарти за качество;
35. да гарантира, че на квитанциите за визовата такса, които се дават на кандидатите, е посочен правилният код на валутата;
36. да гарантира, че визовият стикер се полага в документа за пътуване, както е предвидено в приложение VIII към Визовия кодекс, и че снимката на разпечатания визов стикер винаги е с достатъчно добро качество;
37. да обмисли въвеждането на ротационни схеми за служителите, които работят директно с кандидатите. Това може да помогне да се предотврати намаляването на нивото на бдителност, да се предпазят служителите от излагане на натиск на местно равнище и да се насърчи учтивото поведение по всяко време;

38. да гарантира, че консулството унищожава физически всички анулирани визови стикери, например като ги маркира или разрязва;
39. да използва VISMaiл за предаване на съобщенията, свързани с консулското сътрудничество, по-специално при обмен на информация за отделни кандидати с другите държави членки;
40. да информира правилно обществеността за приложимите срокове за разглеждане на заявленията;
41. да коригира визовата такса за деца на възраст от 6 до 12 години, посочена в контролния списък, поместен на уебсайта на консулството;
42. да гарантира, че сертификатите за сигурно криптиране на данните се актуализират правилно, когато е необходимо;
43. да предостави на кандидатите възможност да си уговорят среща в консулството в рамките на разумен срок, като се вземе предвид общото правило за две седмици;
44. да гарантира, че се прилагат правилата, определени в споразуменията за визови облекчения, особено по отношение на визовите такси;
45. да гарантира, че всички освобождавания от такси по член 16, параграф 4 от Визовия кодекс се прилагат на практика, и да информира обществеността за тези разпоредби;
46. да спазва по принцип срока от 15 календарни дни за вземане на решения по заявленията за визи, освен ако е необходима допълнителна проверка или са необходими допълнителни документи;
47. да добавя систематично гратисния период от 15 дни към срока на валидност на издадените визи;
48. да гарантира, че консулството проверява систематично таблицата с документи за пътуване, признати от държавите членки, и издава визи с териториална валидност, ограничена до държавите членки, които признават документа за пътуване (когато документът за пътуване не се признава от всички държави членки);

49. да гарантира, че служителите са надлежно обучени да правят разграничение между анулирането и отмяната на издадена виза и да анулират визов стикер. При анулиране и отмяна следва да се ползва единният формуляр за уведомяване за отказ, анулиране и отмяна (приложение VI към Визовия кодекс) и данните следва да бъдат въвеждани във ВИС;
50. да гарантира, че всички заявления на лицата, пътуващи заедно, са свързани правилно в информационната система;

Консулство в Танжер

51. да гарантира, че консулството и ВДУ информират ясно гражданите за категориите кандидати, които могат да ползват намалената визова такса или са освободени от визова такса;
52. да гарантира, че ВДУ и консулството информират правилно членовете на семейството на граждани на ЕС/ЕИП, попадащи в приложното поле на Директива 2004/38/ЕО, за съществуващите процедурни облекчения, включително за привилегированото им третиране и за освобождаването им от такси;
53. да гарантира, че консулството и ВДУ използват само хармонизирания контролен списък на необходимите придружаващи документи, приложими в Мароко;
54. да коригира печатните грешки в информацията, предоставяна на гражданите;
55. да даде инструкции на ВДУ да осигури подходящи условия за чакане през цялата година за кандидатите, които чакат извън сградата на ВДУ, включително като осигури места за сядане и защита срещу атмосферните условия;
56. да даде инструкции на ВДУ да преустанови практиката липсващите придружаващи документи да се посочват на бележки, писани на ръка, които лесно могат да бъдат загубени. На кандидатите следва да се дават разпечатан списък на липсващите документи и ясна информация кога заявлението ще бъде изпратено на консулството, ако кандидатът не се върне навреме с липсващите документи (обикновено същия или следващия ден);

57. да даде инструкции на ВДУ да въвежда само правилни данни в съответните полета в информационната система, тъй като въвеждането на неправилни данни може да доведе до изпращането на неправилна информация във ВИС;
58. да гарантира, че ВДУ връща документите за пътуване на кандидатите по начин, който не позволява на служителите на ВДУ да видят решението на консулството по заявлението за виза;
59. да обмисли как да адаптира съоръженията за достъп до консулството за лицата с намалена подвижност;
60. да гарантира, че камерите и четящите устройства за биометрични данни в консулството са надлежно защитени, за да се избегне неправомерното боравене с тях и увреждането им;
61. да гарантира, че служителите са запознати с възможността да разглеждат и вземат решение по заявления, подадени от гражданин на трета държава, който се намира законно, но не пребивава в района, в който консулството изпълнява своите функции, ако кандидатът е обосновал подаването на заявлението в това консулство;
62. да реорганизира офисите на консулството, за да се избегне необходимостта заявленията и документите за пътуване да бъдат пренасяни през части на сградата, които са публично достъпни във връзка с консулски въпроси;
63. да реструктурира работния процес в консулството, за да се гарантира, че досиетата се разглеждат и по тях се вземат решения по ефективен начин;
64. да гарантира, че визовият стикер се полага в документа за пътуване, както е предвидено в приложение VIII към Визовия кодекс;
65. да разясни правното основание и правилата, прилагани за визите с териториална валидност, ограничена до Сеута и Мелила, и да информира изцяло обществеността, Комисията и държавите членки за процедурите и условията за издаване на тези визи;
66. да гарантира, че всички заявления за визи и решенията по тях, включително за визи с териториална валидност, ограничена до Сеута и Мелила, се отразяват правилно във ВИС;

67. да даде инструкции на ВДУ да гарантира, че кандидатите никога не трябва да чакат над две седмици, за да посетят ВДУ;
68. да предостави на кандидатите възможност да си уговорят среща в консулството в рамките на разумен срок, като се вземе предвид общото правило за две седмици;
69. да преустанови практиката да се изисква личното явяване на членове на семейството, когато кандидатът по-рано е пътувал в група с членове на семейството;
70. да гарантира, че консулството проверява продължителността на предишните и планираните престои, за да се увери, че кандидатът не е прекарал над 90 дни в рамките на всеки 180-дневен период, включително престойте в Сеута и Мелила;
71. да спазва по принцип срока от 15 календарни дни за вземане на решения по заявленията за визи, освен ако е необходима допълнителна проверка или са необходими допълнителни документи;
72. да гарантира, че получените от ВДУ заявления се въвеждат в информационната система и че досиетата за заявленията във ВИС се създават без забавяне;
73. да гарантира, че всички полета за данни от заявлението за виза се попълват правилно и че се въвеждат в информационната система;
74. да даде инструкции на служителите, че въведената в системата информация трябва винаги да отговаря на съответното поле;
75. да гарантира, че служителите са запознати със специфичните дерогации от общите правила на Визовия кодекс, предоставени за членовете на семействата на граждани на ЕС/ЕИП, които упражняват правото си на свободно движение;

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател